

Tab. 14.2 Domácnosti podle krajů - 2. část
e/ subjektivní názory (%)
Households by region - 2nd part
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2010
Year 2010

	Domácnosti celkem	Kraj Region								
		Královéhradecký	Pardubický	Vysočina	Jihomoravský	Olomoucký	Zlínský	Moravskoslezský		
Počet domácností absol.	4 149 665	219 081	199 280	193 989	442 544	245 204	223 713	489 388	Number of households abs.	
Problémy s bydlením:									Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě	11,7	16,6	13,3	15,9	12,1	13,7	10,6	13,5	dampness	
tmavý byt	3,8	5,1	4,0	4,5	3,9	3,8	3,2	2,9	too dark, not enough light	
malý byt	8,1	8,2	7,9	7,0	6,8	7,9	6,8	8,7	too small	
hluk z domu, resp. ulice	17,4	20,0	15,7	15,4	14,4	13,5	15,0	16,6	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí	18,7	14,0	14,1	13,9	14,4	16,2	12,6	18,6	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí	15,8	11,8	8,8	7,0	9,7	8,9	6,9	14,6	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:									Housing costs:	
velkou zátěží	25,5	23,3	30,7	20,0	23,2	34,6	25,5	30,6	a heavy burden	
určitou zátěží	64,9	71,4	56,8	72,9	69,4	57,3	68,8	60,8	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží	9,6	5,4	12,5	7,1	7,4	8,1	5,7	8,7	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:									Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží	6,0	7,8	4,3	5,2	5,8	9,1	4,2	8,2	a heavy burden	
určitou zátěží	10,8	11,4	8,9	13,3	9,2	10,7	11,0	12,2	somewhat a burden	
vůbec není zátěží	1,5	1,0	1,2	0,7	0,9	2,0	0,9	1,8	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)	81,8	79,8	85,6	80,8	84,1	78,2	83,9	77,9	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:									Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi	8,2	4,9	9,2	6,5	7,7	12,3	7,0	11,4	with great difficulty	
s obtížemi	19,4	17,9	24,5	15,5	18,4	17,9	22,2	19,7	with difficulty	
s menšími obtížemi	37,8	37,4	29,7	41,5	38,0	31,3	44,3	34,4	with some difficulty	
docela snadno	24,7	30,6	24,0	25,4	26,6	26,6	19,9	26,2	fairly easily	
snadno	8,7	7,1	12,6	10,0	8,5	10,8	5,5	7,1	easily	
velmi snadno	1,2	2,1	0,0	1,1	0,9	1,2	1,0	1,3	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:									Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou mimo domov	40,0	39,5	45,4	35,0	37,7	46,5	48,8	45,6	annual one-week holiday away from home	
jíst obden maso	10,5	6,3	8,8	11,0	9,6	10,0	10,5	13,2	a meal with meat every other day	
dostatečně vytápět byt	5,7	4,4	5,4	7,2	5,5	5,5	4,6	6,9	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 8500 Kč	39,2	35,8	44,1	26,1	42,0	40,7	36,6	46,8	unexpected outlay of CZK 8500	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:									12-month history of problems with:	
nájemného									paying rent	
ano	2,8	2,0	0,8	1,6	0,8	3,3	2,7	3,7	yes	
ne	53,8	44,7	43,4	38,3	50,1	43,5	38,4	58,1	no	
netýká se	43,4	53,3	55,8	60,1	49,1	53,2	58,9	38,3	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu									paying heating, electricity, gas, water	
ano	3,7	3,6	2,9	4,0	3,3	4,8	4,7	4,5	yes	
ne	95,6	94,8	95,6	95,6	95,9	95,1	93,5	94,4	no	
netýká se	0,7	1,6	1,5	0,4	0,7	0,1	1,8	1,0	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček									repaying mortgages and other dwelling-related loans	
na byt										
ano	0,5	0,8	0,5	0,2	0,8	0,3	1,1	0,3	yes	
ne	13,8	14,5	13,9	17,8	16,9	17,6	15,7	11,3	no	
netýká se	85,7	84,7	85,6	82,0	82,4	82,1	83,3	88,4	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů									repaying other loans	
ano	1,7	1,4	0,8	2,4	1,0	2,2	2,1	2,4	yes	
ne	16,6	18,8	13,5	16,8	15,0	19,6	14,0	19,7	no	
netýká se	81,8	79,8	85,6	80,8	84,1	78,2	83,9	77,9	not applicable	